第一图书网, tushu007.com

<<心灵漫步（中英双语版）>>

图书基本信息

书名：<<心灵漫步（中英双语版）>>

13位ISBN编号：9787544320009

10位ISBN编号：7544320006

出版时间：2007-3

出版时间：海南出版社三环出版社

作者：亨利·大卫·梭罗

页数：218

译者：林志豪

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

第一图书网, tushu007.com

<<心灵漫步（中英双语版）>>

内容概要

《心灵漫步》（中英双语版）收录《心灵漫步》、《河上一周》两部作品，皆为大自然记事，各有旨趣。
前者略带文化批评与道德教诲；后者描写河上风光，将情、景、物的描写推到极致。
二者合为一卷，无疑是一本具有极大价值的文学瑰宝。
反复品读，让你徜徉于清澈的河流、广袤的草原、静谧的树林，在阳光、清风、细雨中放飞禁锢的心灵，感受生命的美好。
《心灵漫步》既是英语学习爱好者、文学爱好者的必备读物，也是忙碌现代人的一片憩息心灵的家园。
梭罗的散记是举世公认最令人掩卷难忘的自然读本，陶冶了千万读者的心灵。
他亲历探索心灵之旅的漂泊生活，以最简单的方式谋生，潜心感受大自然的美妙；他以精美的文字、超前的思想，引领读者进入返朴归真的殿堂。
梭罗笔下的美景，已成为现代人心所向往的纯真圣地。

第一图书网, tushu007.com

<<心灵漫步（中英双语版）>>

书籍目录

心灵漫步真正的漫步者漫步的艺术个体的行走富饶的土地历史的长河生命的狂野大自然的召唤文学与自然野性之美无知的美好回归自然河上一周康科德河星期六驾舟启航抚今追昔河岸美景河畔垂钓者河中游鱼渔夫日志珍惜生命夜宿河畔星期日美景如画河边小村运河奔腾夕阳如梦星期一清晨的村落正午的船队泛舟河上蜿蜒溪流午夜鼓手星期二拂晓的河流纯朴之人星期三河上水鸟河畔小镇孕育沙洲人工瀑布故人人梦星期四雨中航行诗意盎然日落西山轻舟返航文明遐思午夜梦回星期五秋意乍起扬帆前行高贵的心灵星夜归航

第一图书网, tushu007.com

章节摘录

腿坐着，好像腿生来就是坐的，而不是站立或行走的。
我觉得他们没有早早地自杀应该受到称赞。
我不能整天足不出户，我需要泥土的滋养。
有时，我漫步会流连忘返，有时我不知不觉地漫步到晚上十一点钟，还以为是下午四点，一天就这么悄然流逝了。
当夜的黑暗开始侵蚀白昼的光明时，我似乎是想弥补一些逝去的光阴，会感到些许内疚。
我承认，我惊讶于邻居们的忍耐力。
先不说道德冷漠，他们只把自己限制在商店和办公室，整整一天、一周、一个月，甚至几乎一年。
我不知道他们的生活方式是怎样的-此刻下午三点他们坐在那里，就像是凌晨三点一样。
波旁（Bonaparte）或许谈过凌晨三点的勇气，但在下午的此刻，一个人还能愉快地坐下来，就与勇气无关了。
你知道他一个人整个早上都坐在那里与自己抗争，忍饥挨饿、坚守阵地，意志如此坚强，你只能寄予同情。
我惊叹于这个时间-下午四五点钟时，读晨报太晚，读晚报又过早，街头巷尾一般没什么爆炸性的新闻，没有散播某些陈旧不堪的家庭琐事，也没有任何风言风语，邪恶也自己平息了。
被禁闭在屋里的女人，比男人更有耐性，我无法理解她们怎么能够忍受。
但我有充足的理由怀疑，她们大多数人根本不用忍耐。
夏日的午后，我们抖落衣襟上沾染的乡村尘埃，匆匆经过一些纯粹的多利克（Doric）或哥德式（Gothic）的房子。
它们周围弥漫着一股沉睡的气息。
我的同伴轻声说，这个时候，房主们可能都睡着了。
我此时正欣赏着这些美好、壮丽的建筑物。
它们永远不会人睡，而是永久地笔直挺立着，时刻守护着人眠者。
首先，岁月的确能很好地陶冶人的情操。
随着一个人年岁的渐长，其静坐于室内工作的能力也渐增。
当他的生命接近薄暮时，他的习惯迎来生命的黄昏，最终他也会走出门外，在日落之前，用半小时的时间匆匆完成身体必需的散步。
但我所说的漫步与做运动毫不相关，因为，它不像病人定时吃药，也不像举哑铃或摇摇椅，它本身就是一天的安排和冒险。
如果你想锻炼，去寻找生命的甘泉吧！
试想，一个为保持健康举哑铃的人，竟没去追求远方草原上潺潺的泉水。
此外，你必须像骆驼那样行走，据说它是唯一在行走时沉思的动物。
一个旅者请求沃兹沃斯的女仆带他参观主人的书房，她回答道，“这里是他的藏书室，他的书房在户外。
”　　经常在户外活动，沐浴在阳光和微风中无疑会培养一种豪爽的性格-会让我们纯粹的天性生出厚重的表皮，就像脸上的粗皮和手上的茧一样，或者说像粗重的手工劳动会剥夺双手触觉的敏感度一样。
所以，从另一个方面来说，待在室内，可能会造就一种柔软平滑的肤质。
这并不是皮肤变薄，而且伴随有我们对某种感觉的敏感度的增加，如果阳光的照射和微风的吹拂能较少与我们接触，那么也许我们对某些影响会更敏感，这些影响对我们的智力和道德提高有重大作用。
无疑，这对我们皮肤厚薄和均匀分布而言，是一件好事，但我认为，这只是一些会脱落的皮屑-自然的补救方式可以在昼夜的交替，冬夏的轮回中找到。
我们的思考需要更多的空气和阳光。
劳动者起茧的手掌，是自尊和豪勇的象征。
他们的双手比闲散者无力的手指更能触动人心。

他不会像白天躺在床上、自以为白皙的人那样多愁善感，也远非晒得黝黑的人那般历经磨难。
　　我们散步时，会不由自主地走向田野和森林。
如果仅仅是走在花园或林荫路上，那我们算是什么呢？
即使一些派系的哲学家已经感到走人森林对他们的必要性，但他们仍没走进去。
“他们种植小树苗，走在梧桐树下”。
在那里，他们跨过门廊，走到户外。
当然，如果不携带灵魂一起进入，只是我们的脚步径直走人森林，那并无多大益处。
如果我的身体已在森林里走了一英里，而没把灵魂带到那里，我会惊慌失措。
午后散步时，我可能会欣然忘记早上的工作和自己对社会的责任。
但有时，我也很难摆脱村庄。
脑子里还会想着某项工作，无法身心合一——“身在曹营心在汉”。
散步时，我喜欢收回思绪，如果心思还在想着森林以外的事情，那我身在森林又干什么呢？
当我发现自己暗含着某些思想，即使是一些所谓的好想法，我也会对自己产生怀疑，而战栗不已——因为，这种事情有时可能发生。
　　我附近有很多适合散步的小径，尽管多年以来，我几乎天天散步，有时还会持续行走数日，但他们还是没有让我感到厌倦。
每一道新风景都是一种巨大的快乐，每一个下午，我都可以得到这种乐趣。
走两三个小时，我便会到达一个曾期望看到的陌生乡村。
一间从未见过的简单农舍，有时看起来会像赫梅王（Dahomey）的领地一样美好。
周围方圆十里或一个下午所能走的范围内，你会觉得自己看到的景观都很和谐，不论是花甲老人还是稚嫩孩童，都会让你有感觉。
　　如今，几乎人类所有所谓的进步，如建造房子、砍伐森林和所有大的树木，只是简单地损毁景观，让它越来越驯服和低劣。
人们会开始烧毁篱笆，让森林恒久挺立。
我看见篱笆被烧毁了一半，它们在大草原的中央失去了尽头，一些世俗的守财奴带着检测员看护自己的领地，而此时，天堂在他周围降临。
他看不见过往的天使，只是在寻找天堂中那个古老的人口。
我再次望去，他正站在阴暗的沼泽地中，周围恶魔环绕。
显然，他已经找到了自己的领地。
放着三颗小石子的地方，有一个树桩，靠近一瞧，我看见黑暗王子就是他的检测员。
　　我可以轻松地走上十里、十五里、二十里，甚至更远。
从我家门前出发，无须经过任何房子，不用穿过大道，除非是遇到狐狸和貂。
我先沿着河流走，然后是小溪，接着是草地和林边。
我附近方圆几英里，没有一个居民。
站在很多小山坡上眺望，我能看到文明的迹象和远方人类的住所。
农民和他们的耕种还没有土拨鼠及其洞穴明显。
人类及其事务，教堂、州郡、学校、贸易与商业、工业、农业，甚至还有其中最令人担忧的政治，我很高兴看到它们仅在地理景观中占据狭小的空间。
政治只是一片狭长的领域，还有更狭长的道路遥远地伸向它。
有时，我为旅人指明对岸的路：如果你想进人政治的世界，就沿着大路，跟随商贩，紧追不舍，它会径直将你导向那里。
也因为它的领地很小，无法占据所有的空间。
我经过它，就像去森林时经过的一片豆田，转眼就忘却了。
半小时后，我已经走远，抵达地表的某处，那里的人终年不举行选举，因此，在他们看来，政治只不过是一个抽雪茄的人罢了。
　　公路一直延伸到村庄，它是公路的扩充，就像一条河流的湖泊一样。
它是身体，公路只是它的手臂和腿-在旅人看来，这只是一个微不足道的岔路口，一条普通的大道。

第一图书网, tushu007.com

村庄一词源自拉丁文villa，它含有通道、道路的意思。
更古老的还有源自veho的ved、 vella和Varro，因为，villa是指携带某物而来的地方。
他们过着群居生活，被称作vellaturam facere。
因此，拉丁文的vilis和我们的vile, villain意思一样。
这说明堕落的村民必须为之负责任的意味。
他们旅途劳累，是因为行李或携带过多东西，而不是自己旅行。

第一图书网, tushu007.com

编辑推荐

《心灵漫步》（中英双语版）：【身体和心灵的漫步体验内与外的世界】我邀请你们，像我一样，每天花上几个钟头散步，由门口出发，从森林散步到高岗原野，无须经过任何房子，不必穿越街道，沿着河水、小溪，然后是草原，以及森林，完完全全摆脱现实的束缚。
散步的真谛，不是运动，而是带着你的灵魂，去追寻生命的春光……　　倾听自然的声音放飞禁锢的心灵　　散步是一门高雅的艺术。
在实践中，我们总会感到孤独。
虽然这是大家公认的，我的大部分同乡像我一样有时也喜欢散步，但是说实话，他们并没有做到。
散步必备的因素是悠闲、自由与独立，这些是任何财富都无法买到的，它只源自上帝的眷顾。
　　经常在户外活动，沐浴在阳光和微风中无疑会培养一种豪爽的性格-会让我们纯粹的天性生出厚重的表皮就像脸上的粗皮和手上的茧一样，或者说像粗重的手工劳动会剥夺双手的敏感度一样。
所以，从另一个方面来说，待在室内可能会造就一种柔软平滑的肤质，这并不是皮肤变薄了，而是我们对某种感觉的敏感度增加了。
如果阳光的照射和微风的吹拂较少与我们接触，那么也许我们对某些影响会更敏感，这些影响对智力和道德的提高有重大的作用。

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com